



## Regional Connector Transit Project

### Construction Safety Tips

Throughout the construction process, Metro places the highest priority on the safety of our workers and the community. The Regional Connector Transit Project Construction Safety Awareness Program was developed to take a proactive approach in promoting safe behaviors near construction sites and increasing construction safety awareness for students, senior citizens and stakeholders in the areas along the alignment. It's comprised of a schools-based program, community awareness campaign and classroom curriculum for teachers. Please check back for updated information, resources and materials regarding the program and review the safety tips below.

Construction zones are very dangerous, so remember to always stay safe when you're around them. Here are ten simple safety rules to help you stay safe:

- Avoid going near a construction zone whenever possible. Heavy machinery and debris can be hazardous.
- Do not walk, run, ride or play in a construction area or around construction equipment, dirt piles and work areas.
- Always walk on the sidewalk or designated walkway. Watch for sidewalk closure signs and remain alert to posted notices of temporary walkways.
- To avoid distraction, do not use cell phones, headphones, video games or other hand held devices in construction zones. Staying alert to your surroundings reduces the likelihood of an incident.
- Stop, look and listen for construction vehicles like bulldozers and dump trucks, as dust can impede your vision, and always be prepared for sudden stops and wide turns.
- See and be seen. Cross only at intersections and make eye contact with drivers and construction vehicles.
- Slow down and follow signs that tell you where to walk, skateboard or bicycle.
- Be aware of your surroundings and falling objects in construction zones, even if they are not directly overhead. Wind can blow them in your direction.
- Respect the construction, signage and any instructions by those working on the project.
- Stay outside orange cones, construction fences and chain link fences.



## Regional Connector Transit Project

### Consejos de seguridad para las zonas de construcción

Durante todo el proceso de construcción, la principal prioridad de Metro es mantener la seguridad de nuestros trabajadores y la comunidad. El Programa de Concienciación de la Seguridad en la Construcción del Conector Regional tendrá un enfoque proactivo para la promoción de los comportamientos seguros cerca de las zonas de construcción, y para mejorar la conciencia de la seguridad en las zonas de construcción de los estudiantes, las personas mayores y las personas interesadas de todas las áreas del proyecto. Este esfuerzo incluirá programas escolares, campañas de concienciación para la comunidad y planes de estudios para los maestros. Por favor, esté atento a la información actualizada, los recursos y los materiales relacionados con el programa, y repase los consejos de seguridad que le presentamos a continuación.

Las zonas de construcción son muy peligrosas, así que recuerde permanecer seguro cuando esté cerca de ellas. Aquí le presentamos diez reglas simples de seguridad para ayudarle a mantenerse seguro:

- Evita acercarse a las zonas de construcción siempre que sea posible. La maquinaria pesada y los escombros pueden ser peligrosos.
- No camine, corra, conduzca o juegue cerca de los equipos de construcción, los montones de tierra o las áreas de trabajo.
- Siempre camine en las aceras o los caminos peatonales designados. Presta atención a los señalamientos de cierre de aceras y a los avisos de caminos peatonales temporales.
- Para evitar distracciones, no utilice teléfonos celulares, audífonos, video juegos, u otros dispositivos portátiles en las zonas de construcción. Estar alerta a su entorno reduce la probabilidad de sufrir un accidente.
- Deténgase, mire y escuche los vehículos de construcción, como excavadoras y camiones de volteo, ya que el polvo podría dificultar su visión. Siempre esté preparado para las paradas repentinas y los giros amplios.
- Ve a y déjese ver. Cruce la calle sólo en las intersecciones y haga contacto visual con los conductores y los vehículos de construcción.
- Siga los señalamientos que indican por dónde puede caminar y andar en patineta o bicicleta.
- Preste atención a sus alrededores y esté pendiente de la caída de objetos en las zonas de construcción, incluso si no están directamente por encima de usted. El viento podría arrastrarlos hacia usted.
- Obedezca los señalamientos de construcción y las instrucciones del personal de construcción del proyecto.
- Permanezca fuera de las zonas con conos anaranjados, barreras de construcción y mallas metálicas.



## Regional Connector Transit Project

### 工事安全対策

工事中、Metroはコミュニティと作業員の安全を最優先します。地域コネクタ工事安全アウェアネスプログラムは工事現場近くの安全な行動を促進するために、そしてプロジェクトエリア内の学生や老人などの関係者の工事安全意識を高めるために積極的に活動を実施します。この活動は学校ベースのプログラム、コミュニティアウェアネスキャンペーンと教師のためのクラスカリキュラムを含みます。プログラムに関する更新情報、資料や文書を定期的に確認し、以下の安全に関する助言に目を通してください。

工事現場はとても危険なので、近づく際には十分注意を払うようにしましょう。以下は安全を守るための10のルールです：

- 可能な限り、工事エリアには近づかないようにしてください。重機械と瓦礫は危険な場合があります。
- 工事現場または建設機械、砂山と作業現場の周囲で歩いたり、走ったり、または遊んだりしないでください。
- 歩道または指定された通路で歩くようにしてください。歩道の終点を告げる標識に注意し、一時的な歩道のための通知や標識に注意を払うように心がけてください。
- 気が散るのを防ぐために、携帯、ヘッドフォン、ゲームやその他の携帯デバイスを工事現場で使用するのは避けてください。周囲に気を十分に配ることで事故のリスクを減らすことができます。
- 砂ぼこりで目が見えなくなることがあるため、ブルドーザーやダンプカーなどの工事車両に注意するために周りをよく見て耳を十分にすませましょう。車両の突然の停車や大幅なターンなどに注意しましょう。
- 周りをよく見て、周りからも自分が見えるようにしましょう。道を渡るときは必ず交差点を渡るようにし、運転手とアイコンタクトを取りながら工事車両にも注意を払うようにしましょう。
- 速度を落としながら歩行者、スケートボードまたは自転車のための通路を示す標識に従いましょう。
- 頭上だけではなく、工事現場の周囲全体と落下物にも注意を払いましょう。風で落下物の方向が変わる場合があります。
- 工事現場の標識やプロジェクトに携わる作業員による指示に従うようにしてください。
- 交通コーン、工事用フェンスと金網フェンスがあるエリアには立ち入らないようにしてください。



## Regional Connector Transit Project

### 공사 안전 수칙

공사 기간 동안 Metro는 노동자와 지역 사회의 안전을 가장 우선시 하고 있습니다. 지역 커넥터 건설 안전 교육 프로그램(The Regional Connector Construction Safety Awareness Program)은 건설 현장에 안전 행동을 촉진시키고 프로젝트에 따라 지역의 학생, 노인 및 이해 관계자에 대한 건설 안전 의식을 증가시키기 위해 능동적으로 대응할 것입니다. 이같은 노력의 일환으로 교사를 위한 학급 교육 과정, 학교 기반 프로그램, 지역 사회 인식 캠페인을 진행합니다. 프로그램에 대한 업데이트된 정보, 자원 및 자료를 다시 확인하시고 아래의 안전 수칙을 검토하시기 바랍니다.

건설 현장은 극도로 위험하기 때문에 현장에서 항상 안전에 주의를 기울이셔야 합니다. 여러분의 안전을 보장하기 위한 10대 약식 안전 규칙은 다음과 같습니다.

- 가능한 건설 현장 근처에서 피하십시오. 중장비 및 파편으로 위험할 수 있습니다.
- 공사 현장에서 또는 건설 장비 근처나 흙 더미 및 작업 현장에서 걸어나가거나, 뛰거나, 장비를 타고 놀지 마십시오.
- 항상 보도 또는 지정된 보행로로 통행하십시오. 보도 폐쇄 표지판을 확인하고 임시 통로에 게시된 경고에 주의를 기울이십시오.
- 공사 현장에서 휴대 전화, 헤드폰, 비디오 게임 또는 다른 휴대용 기기를 사용하지 마십시오. 사고 가능성을 줄이기 위해 주변에 항상 주의를 기울이십시오.
- 먼지가 시야를 방해할 수 있으므로, 불도저와 덤프트럭 같은 건설 장비를 보면 멈추고 주의를 기울이십시오. 항상 갑작스런 정지 또는 장비의 넓은 반경 회전에 대비하십시오.
- 상대가 보이는 경우 상대도 당신을 볼 수 있습니다. 반드시 교차로 길을 건너고 건설 장비 운전기사과 시선을 맞추십시오.
- 도보, 스케이트 보드 또는 자전거 통행로를 알려주는 표지판을 따르고 천천히 이동합니다.
- 머리 위쪽에 물체가 없는 경우에도 건설 현장에서 낙하물 및 주변 환경에 주의하십시오.
- 프로젝트 작업자들이 지시한 모든 지침 및 공사 표지판을 따르십시오.
- 오렌지색 원뿔형 도로표지, 건설 울타리 및 체인 링크 울타리 안쪽에 들어가지 마십시오.